

Bu eserin;
kataloglanması, dijital ortama aktarılması ve
elektronik ortamda kullanıma sunulması
İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)'nın desteğiyle
İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı
Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü (Atatürk Kitaplığı)
tarafından gerçekleştirilmiştir.

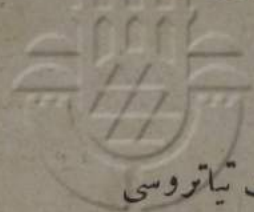
Proje No	:	İSTKA/2012/BİL/233
Destek Programı	:	Bilgi Odaklı Ekonomik Kalkınma Mali Destek Programı
Projeyi Destekleyen	:	İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)
Proje Adı	:	Osmanlı Dönemi Nadir Eserlerin Kataloglanması, Dijital Ortama Aktarılması ve Elektronik Ortamda Kullanıma Sunulması
Proje Sahibi Kuruluş	:	İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı
Proje Yüklenicisi	:	Yordam BT Ltd. Şti.
Proje Uygulama Yeri	:	Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü - Atatürk Kitaplığı İSTANBUL – Beyoğlu

Şerh-i

Millet
Kütüphanesi



دروس و کتابت



میت تیاتروسی

İSTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
BELEDİYESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

استانبول : شریزاده باشی

طبع

تلفون نومروسی

۹۷۰

مطبعة احمد احسان وشركاه



عمومی ناظم : معلم منافی افندی

جمعیت بو تشنه یالکرمادی منقعت تأمین ایله مه چکدر .
 او تشنه اجتماعی و ملی ماهیتنه بک بو بوک یاردملر ایله چک ،
 وغفور اغترار آ دیه سیز که ، بلکه دسرلر ویره چکدر . و محترم
 خلق اجتماعی ، ملی و عنعنوی اولان اغتسلا و تربیه تناللری
 بحق بوراده کورده چک و آنحق اوزمان « بزمه تماشایدینه چک
 و دیگله نه چک جدی برحمتی منوار ، اولدیقی تسلیم بیوره چکدر .
 کورولو بورکه مقصده ایکی مجل غایه وار : بری بو وسیله
 ایله ده معاونت ، دیگرری ، حیت بورجی اولان معاونت سائقه سیله
 ملی تربیه نیک انکشافه خدمت . هر ذره حرکتده الهک توفیق
 و عنایتنه صیقینان دوناتما جمعیتی بونده ده عینی دیندار و معتقد
 التجاسی سایه سنده خیر ایله موفق اوله جقنه امیدر . همان جناب
 حق پادشاهمن افندمن حضر تارینه عمر و عاقبت ، مانه همت
 و معاونت ، وطنه ده اقبال و سلامت و رسون . آمین .

کریم و عالیجناب ملتیدن هر کون ده ا فضلہ بر توجه و معاونت
 کورن عنانی دوناتما جمعیتی بو و طرورانه محبتدن چوق جسارت
 آلمه در . بوندن ناشیدر که ملتک چوق فلاکت طاشیوب
 چکن ، فقط هیچ بر زمان بو کولوب دوشیمه چک اولان
 اوموزلرینه هر وسیله ایله بر فضلہ وظیفه ده ا تحمیلندن چکنم یور .
 دوناتما جمعیتک بو مظهر بته قارشی حمز بر مانه ایله چکی تشکر
 بک کوجوک و قیمت سزدر . مانه ؛ استقبالی قید ایله چک اولان
 عصر لک تاریخی و شهید لک مغفور روحلری تشکر ایستون .
 بو قاعدتدر که جمعیتک شکران مقابله سندنکی عجزندن متولد
 نأثراتی تسلی و تمذیل ایدیور . بوسفرده بویه اولدی . دوناتما
 جمعیتی وطنک ادامه حیاتی ، ملتک سعادت و امنیتتی کافل اولان
 دوناتماسی ایچون بر معاونت و وسیله سی بولدی . بو ده مملکتک
 موجود صنعتکارلری آره سنده اک مقصدر اولانلرندن بر تمثیل
 محسنی تشکیلندن عازتدی . و بومانی آره سنده هر حالده بک
 بو کک و قیمتدار اولان هیئتی بتوفیقہ تعالی ترتیب و تشکیل
 ایئدی . جمعیتک بو محسنی ؛ مانه ، ملی تاریخی ، ادبی ، اجتماعی
 الکفیس اثرلری ارانه ایله چکدر . بو تمثیلر خلقه ماضیسنک ،
 حالنک و استقبالنک مختلف صفجه لرینی ارانه ایله درک مظهر
 اوله جقنی رغبت نسبتده - که بونالیه شبهه بو قدر - بر منقعت
 تأمین ایله به چکدر . موجود تیارولر و اویونلرک ماهیتی حقدده
 برکله بیله سسوله ملک زاند و بلکه ده عیبدر . ایسته بو نیک
 گله نیک احتیوا ایله چکی عمیق و واسع معنا ایله بر فزده مناسبی
 بولنا یان دوناتما محسنی بو وظیفه سنده موفق اولورسه نه موطول .



فاجه قسبی ناطمی: نورالدین شفق بیك

وحقیقی انکشافگر ایچون ولایتلردهده منتظم سیاحتلر اجرایی مقرردر . استانبولده کی تیاترو بنامی بو مقصد و غایه بو موافق بر صورتده ترتیب اولمشدر، کرک تمثیل، کرکه تماشا قساملر نده کی ترتیبات و ترتیبات هر کسک استراحت ، تقدیر و نمونیتی موجب اوله جتی امید اولور .

متفق بر صالون و انسانی بوغان بر صیقلندی برینه اجتماعی قواعد منزه ، تربیه منزه ، نظافت منزه بحق نمونه اولاجق بر صالون و حقه بولمه حقددر . هر خصوصک تأمین ایدیله بکشته دائر فضلہ سوله مکنده ساده (بونی دونانما جمعیتی در عهدده ایدیور) دهمک جدیدت و حقیقت نامنه کافیدر .

سینه ما طوغراف

سینه مار عصر مزک علویت و سفلیته مخصوص الک مکمل مکتبلر ماهیت و شکلی آلدی . سینه مارله ، ایستنه نیلیرسه بر اجتماعی هیئت اضلاله آرزو اولورسه اعلا اولنه بیایر . قیصه ، صریح ، عادنا ذی روح بر ماهیتله خاق بیك چوقشی اوکره نیر . بر عصر اق فضیلتی یازیم ساعتک بر زمانده جایله ، قایتله ، روحیله ،



مضحک قسبی ناطمی: فهم افندی

هیئت ادبیه

وطني و ملی بر مقصد ایله تشکیل اولتان بوجه ایچون ملکتنک الک مقتدر و محترم سیالرنده آریجه بر هیئت ادبیه تشکیل قرارلشد بر لمن و واقع اولان مراجعتی ذوات مشارالیهما کال نمونیت و حقیقت قبول بیورمشلرددر . هر فردک سودیکی و تقدیر ایتمیکی اسمارنی آریجه نشر ایده جکزر .

صحفنه تک ترتیبات ، ترتیبات و تقرعاتی

عنائتی دونانما جمعیتی خمسسی ، اثرلری ، شهزاده باشنده (ملت تیاتروسو) نده تمثیل ایده جکزر . مع هذا ایله برده جدی

هیئت تشلیه

عمومی ناظم : معلم مناق افندی

احمد فهیم افندی

مضامه قسی ناطی

نورالدین بك

داخله مدیری وفاجه قسی ناطی

زابل خانم

قار خانم

آزینف خانم

جوهریان خانم

لوتیز خانم

رجوهی خانم

مازی خانم

آرشاق الماس افندی

سوفلور

چوپانیان افندی

محمه مدیری

دولکریان افندی

صفوت بك

فكرت بك

طوغان بك

تزیه بك

پنه بجان افندی

سلیمان بك

محمود بك

رفعت بك



آزینف خانم

ماهیتله ، حرکتیه کورور و متأثر ؛ عینی زماندهده او عصر لقی
 فضاحتک روحنه بیلمه به رک اجرا ایلدیکي تأثیره مغلوب اولور .
 تشکیل اوانان سخنه ، بو خصوصیه ده نظر دفته آلمش و فقط
 فضیله ، دایما فضیله ، هر زمان فضیله . و دوقرو روحلاری
 تشجیع و تشویق ایلدیک طرفینی تأمین ایلدیک . بالکیز
 تماشا ایلدیکر مملکه قالمایه جق ، بک یاقده برینه مادار الصناعه سی ده
 تأسیس ایلدیکدر . بودار الصناعه ، شرقک ، مسلمان و عثمانی
 شرقک روحنده کی نجاتی ، وادارنده کی لایموت کوزلدیکي ،
 مملکتلر ایلدیک ایسمر ، فقط نجیب وارانی بوتون کاشانه ارانه
 ایلدیکدر . بونی تأسیس ایلدیکجه قدر شمدیلک عینی سخنده
 موجود شریدلاری ، تربیه ، تاریخ ، فضیلت و معقول ذوق
 منظره لرینی کورده جکدر . عثمانی دوانما جمیعی بونکله ده
 قاصه نه ولو بر چیو بولک نضله - که بک فضا له اوله جتی شه مزاولان -
 بر منفعت تأمین ایلدیک محققدر ، چونکه جمیعت ، تکرار
 ایلدیم ، اولالاهه صورکه ملک وجدان و مرسته صیغتمشدر .



قطار خانم



زاهل خانم



ISTANBUL
BÜYÜKŞEHİR
KÜTÜPHANESİ
ATATÜRK KİTAPLIĞI

- : هرودود عالمه : (بکی) حسی فاجمه ۳ برده — محرری :
- : جناب شهاب الدین بك
- : یالان : (بکی) طی ۱ — — — :
- : جناب شهاب الدین بك
- : زهرلی جیجكلر : (بکی) تاریخی ۴ — — — :
- : دو قنور سعید عالی بك
- : شقه : (بکی) وطنی ۱ — — — :
- : عمر سیف الدین بك
- : اسرافیلک بوروسی : (بکی) ۱ — — — :
- : آقا کوندوز
- : کیرلی جاماشیرلر : مضحکه ۳ — — — :
- : حسین سعاد بك
- : حصه شایمه : ۳ — — — :
- : ابن الرقیق احمد نورالدین بك

- شمد بك پرووا اولمش و اولتمقده اولان انورل
- سليم ثالث : تاریخی فاجمه ۳ برده — محرری :
- صلاح جیمجوز و جلال اسعد بكار
- علمدار : (بکی) تاریخی فاجمه ۵ — — — محرری :
- ابن الرقیق احمد نورالدین بك
- زفاف باكر : (بکی) حسی ۴ — — — :
- ابن الرقیق احمد نورالدین بك



ماری خانم



میرزا میرزایی: جوانیان افندی



جزا قانونی : مضحکہ ۳ پرده — محرری :
 ابن الرقیق احمد نورالدین بك
 كلین قاین آنا : مضحکہ ۳ پرده :
 ابن الرقیق احمد نورالدین بك
 روسكوللی بلا : (بکی) مضحکہ ۳ پرده :
 مرحوم علی نهاد بك
 استانبول افندیسی : (بکی) وودویل ۴ پرده :
 مصاحب زاده جلال بك
 فله اوپازرا : (بکی) نارنجی فاجعه ۵ پرده — مترجی :
 فطین بك

فانی کیچه : (بکی) اختلالی ۳ پرده — محرری :
 روس له نیول قامبف . مترجی : پرنسس قدومه خانم افندی
 عشق وطن : (بکی) وطنی ۴ پرده — :
 مشهور ویتورین ساردو : مترجی : علی نهاد بك

قامباجی : (بکی) اختلالی فاجعه ۴ پرده
 بیرجی نوشلر : (بکی) حبسی ۵ پرده
 موقر و واعانه سی : (بکی) حبسی ۳ پرده
 سردار اشقیا : فاجعه اختلال ۵ پرده — محرری :
 آلمان مشاعر مشهوری : شبللر
 تورك قیزی : فاجعه ملیه ۴ پرده — :
 مصاحب زاده جلال بك

اخطار : ره پرتواری تشکیل ایدن سائر اثرلر اکل واحضار
 اولدوقدن صکره آری شیبه اعلان ایدیله چکدر .

پرووالر

مقدمه ده دخی سویله نالدیکی اوزره مقصد من ؛ خلقه تیاترو
 ایچون ناصل چالیشدیغی آکلاتمقدر . کمال ادعا ایچوروز فقط

BROUSSE

A. & A. KOURDIKIAN FRÈRES

Grand-Bazar — №133-136
Maison de droguerie fondée en 1883

Fournisseurs des grandes maisons et des hôpitaux
Produits chimiques et pharmaceutiques
Spécialités anglo-françaises

Appareils et articles de photographie et de sériciculture
Eaux minérales — Produits alimentaires
Liqueurs — Comestibles
Parfumerie
IMPORTATION et EXPORTATION

آ. و آ. قوردیقیان برادرلری

بروسه ده چارشوی کیمده ۱۳۵ و ۱۳۶ نومروده کاش

اجزای طیبه معازسی

۱۸۸۳ سنه میلادینده کتاد ایملش برنجارخانه در

D. MOROUKIAN
FABRICANT

Soirées dernières curiosités.

Assortiments de serviettes et peignoirs

GRAND BAZAR

76, Rue Dêmtr Capou — 144, Rue Kouyoumoupar.

H. DERAHARONIAN FRÈRES
SOIRIES

Serviettes et peignoirs

Manufactures et curiosités

GRAND BAZAR

Gueyvé - Han, № 2.

Succursale à Constantinople :

Samboul, Mahmoud-Pacha Han, № 73

Au dessus de Camondo-Han.



ISTANBUL
YÜKSEHİR
BELEDİYESİ
TÜRK KİTAPLIĞI

BROUSSE

Grande Maison de produits alimentaires

AU HIGH-LIFE DE BROUSSE

A. N. ÉLIADÈS

Rue du gouvernorat - Vis-à-vis le Jardin Municipal

Spiritueux, coloniaux, droguerie, parfumerie.

Articles de mariages

Fleurs artificielles. - Marques choisies.

ن. ژ. الیادیس

بروسهده حکومت قونانی جادهسده بلدیہ انجمنی قارشوسنده

کاشن دغازدهده

قالیه متعلقہ الدانہ الامتہ تجارہ و مشروبات و عطریات فروخت اولور

ذاتلر معتدلر

Photographie Ender

B. OUCHAKLIAN

RUE DU GOUVERNORAT - SED-BACHIL

Developement, tirage et agrandissement de portraits
et vues photographiques en tous genres.

فلوگرافخانه ایدر

ب. اوشاقلیان

سده باشنده کاشن عملیانهسده هر نوع رسم اعمال ایدر

BROUSSE

P. DALABIRAS

PHARMACIEN

Rue de Balouk Bazar

پ. دالابیراس

اجزایی

بالی بازار جادهسی

Magasin Universel

Maison fondée en 1860

V^o CLAUDE LACAZE & FILS

RUE DE BALUK-BAZAR

ETICERIE — DROGUERIE

VINS ET LIQUEURS

CONFISERIE — PAPETERIE

Jouets d'enfant A :

PARFUMERIE

Ciment et couleurs d'aniline.

COMMISSION

بروسهده بالی بازار ننده کاشن . ماغازن اونیهده رسده نام

بیولک بقالیه ده بوسی

مادام قلود لاقاز و محدودملری

بقالیه متعلق هر نوع امتہ تجارہی معتدل قیمتارله فروخت ایدر

BROUSSE

Grands bains pour hommes et femmes

Cabines de bains particulières

Sources thermales sulfureuses et ferrugineuses

Superbe jardin de 1500 mètres de superficie

Chambres et appartements réservés — Salons meublés
à la turque — Salle de Billard — Table d'hôte

Cuisine turque & française — Nouriture saine & soignée

Arrangements pour séjour prolongé.

Service irréprochable. — Prix modérés

بروسده بوي كوزل قابليجه لري

جگر كه ده واقع اسپانلانديد اوتلي

نوريجان درويشيان و شرکاسي

جگر كه نام ديگر له خداوندگار فرمستك له مفرح علنه بتون
اوروهه نظر بر موفقه حدوداً امشا ايښل اولان اشيو اوتل شري
و شرب اسوللري اوږده فوق العاده برسوزنده تفريش اولمشدر. دروننده
اوله لازل اولان زوبلو ايچون مخصوصي چيلگي و كوكورتلو بائيبول
باشقه جهادين وار ككه مخصوص اكي جيم حمام بولوب كرك اوپله
كرك حمامي حفظ الصحه قواعدينه رعايه انشا ايښلشدر. باشجهسي
مزين و اوين يش بيك موزه و مستنده در. خصوصي اوپله و آبار قانلر
ايچار ايښكده اولمبني كني حرم ايچون مخصوص دائره لر و مسورت
مكمله تفريش ايښل قبول و بيلاردو سالوناري دخي موجوددر.

يچكلر آلانورقه و آلانرافقه طيبخ ايدبلور

زوارك حضور واستراحت اسبابي هر سورتله تأمين ايښلشدر

فيتانلر معتدلدر

BROUSSE

HOTEL D'ANATOLIE

Mme Vve Aug. Brotte

PROPRIETAIRE

TRÈS BELLE SITUATION

à l'entrée de la ville et à proximité des bains

Cuisine Française

Bonne cave

PENSION & PRIX MODÉRÉS — DESCENTE à la HALTE

آناتولى اوتلي

آلني يارمق جاده سنده بلكه موفقه يقين برعهله كاش اولان
بوسافر خانه نفس بروسه شيرينك لك بيوك اوتلبدر، تفريشاني مكمل
اولمبني كني نظافت و لطافت موفقيه جهمه برنجي دوچيه اهريلد ايدرو

يچكلري نفيس و قياتاري معتدلدر

صاحبسي مادام بروتدر

J. D. S. PAPAZYAN

PEINTRE PHOTOGRAPHE

Membre diplômé de la Société française de photographie de Paris.

Sed-Bachi, 11 - Rue du gouvernorat

ژ. د. س. پاپازيان

شهادتنامه لي رسام و قطوغراف

پارس فرانسز فلوغرافيا جيمتي اعضاستندن

سد باشنده برنوسورده كاش عمليخانه سنده اجرائي صنعت ايدرو

CONSTANTINOPLE

عبدالله زاده لى

رسام و قوطلوغراف

بلك اوغلانده جاده كبرى ده پوسته سوقاخر كوچه سنه ۱۷ : نوسروده

PHOTOGRAPHIE D'ART ABDULLAH FRÈRES FILS

47. Grand'Rue de Péra, au coin de la rue des Postes

Salon et atelier de pose au premier étage

Portraits de tous formats.

Reproductions et agrandissements sur papier platine
au charbon et en couleurs.

OUVERT LES DIMANCHES & LES JOURS DE FÊTE

Nota. — Ne pas confondre avec l'ancien maison ABDULLAH
FRÈRES, transférée à un autre.

ONNIK ALEMCHAH

MARCHAND-FABRIQUEUR

Grand'Rue de Péra, au coin de la rue Vénétie N° 5

Exécution rapide des commandes en habillements de
toute sorte

Coupe élégante — Solidité garantie — Prix réduits

BROUSSE

BAINS THERMAUX de BOYOU-GUZEL

GRAND HOTEL SPLENDIDE

Situé à Tchekirgué et tenu par N. Derechian & C^{ie}.



Le Grand Hôtel Splendide, en cours de construction

Superbe hôtel nouvellement construit et luxueusement meublé avec
le dernier confort.

SITUATION MAGNIFIQUE DOMINANT TOUTE LA
PLAINE

Vue Splendide

CONSTANTINOPLE

PERA PALACE HOTEL

PERA

Vue splendide sur la corne d'or et sur les jardins
des Petits-Champs.
Lumière électrique et calorifères dans toutes des chambres

Table d'Hôte — Restaurant

CUISINE FRANÇAISE

SALONS PARTICULIERS

Salles de Billard, Bains, Douches, Ascenseur, Bar
Salles de fêtes

CAVE DE PREMIER ORDRE

Arrangements spéciaux pour séjour prolongé

Adresse Télégraphique: PALACE, CONSTANTINOPLE

SUMMER PALACE HOTEL

Succursale d'été du Pera Palace Hôtel

THERAPIA BOSPHORE

MAGNIFIQUE TERRASSE SUR LE BOSPHORE

Gare, Lawn-Tennis, Tir au pigeon, Orchestre,
Bains de mer

CUISINE FRANÇAISE

Table d'Hôte — Restaurant

Salons et chambres meublées par Maple & C^{ie} de Londres

PRIX MODÉRÉS

CONSTANTINOPLE

GRAND HOTEL CONTINENTAL & FRANÇAIS

PERA

J. AGOSTINI, PROPRIÉTAIRE

Etablissement de 1^{er} ordre
Situé sur le boulevard des Petits-Champs
Jouissant d'une vue splendide sur la corne d'Or,
Ayant le jardin municipal à ses pieds,
Avec deuxième entrée dans la grand'rue de Pera.
En face de l'Ambassade de France

Cuisine Française — Cave Excellente

JOURNAUX ETRANGERS & DU PAYS

Guides-Interprètes à la gare et au théâtre

GRAND HOTEL

KROECKER

CONSTANTINOPLE

PERA

MEDITERRANÉE et MER NOIRE

Lignes circulaires postales.

Départs de Constantinople : Toutes les deux semaines, le jeudi, pour Dardanelles, Smyrne, Samos, (alternativement Rhodes), Beyrouth (lère touchée), Larnaca, Mersine, Alexandrette, Lattaquié, Tripoli, Beyrouth (2ème touchée) Jaffa, Port-Saïd, Alexandrie et Marseille.

Départs de Constantinople : Toutes les deux semaines, le jeudi, pour Dardanelles, Smyrne, Pirée, Naples et Marseille.

Départs de Marseille sur Constantinople : Toutes les deux semaines, le jeudi, pour Naples, Pirée, Smyrne, Dardanelles, Constantinople.

Lignes Commerciales

Départs de Constantinople : Toutes les deux semaines, le samedi, pour Salonique, Syra, Patras et Marseille.

Départs de Constantinople : Toutes les deux semaines, le mardi, pour Dardanelles, Smyrne, Pirée, Marseille.

Départs de Constantinople : Toutes les deux semaines, le lundi, pour Samsoun, Trébizonde et Batoum.

Départs de Constantinople : Toutes les deux semaines, le mardi, pour Odessa.

Départs de Marseille : Toutes les deux semaines, le samedi, pour Pirée, Smyrne, Dardanelles, Constantinople.

Départs de Marseille : Toutes les deux semaines, le samedi, pour Patras, Syra, Salonique et Constantinople.

Les dates des départs de Constantinople ne sont pas indiquées.

Ligne de Marseille, Havre et Londres

et vice-versa (marchandises seulement)

Départs chaque semaine de Londres et de Marseille, avec arrêt à Dunkerque à certains voyages.

La Compagnie délivre ses billets directs pour Paris et pour les stations du réseau du chemin de fer P.-O. L.-M.

N. B.— Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à l'Agence Principale, Côte Française, Mouchané, Galata.

Compagnie Marseillaise de Navigation à Vapeur

FRAISSINET & C^{IE}

Services réguliers entre Marseille et le Levant.

Départ de Marseille chaque Dimanche à midi
et alternativement.

- 1^o Pour Gênes, le Pirée, Constantinople, la Bulgarie et le Danube.
- 2^o Pour Athènes, le Pirée, Salonique, Dédéaghatz, Smyrne, le Pirée, Naples et Marseille.

Départ de Constantinople pour Gênes et Marseille (directement) chaque deux semaines, le Vendredi à 4 heures du soir.

Pour frêts, passages et tous renseignements, s'adresser à l'Agence Générale, de la Compagnie à Constantinople Mouchané, Côte Française, Galata

Compagnies des Messageries Maritimes

Société Anonyme au capital de 30,000,000 de francs.

Flotte en 1903.

Vapeurs	Ton.	Vapeurs	Ton.	Vapeurs	Ton.
Atlantique	6907	Sydney	4232	Tigre	3234
Armand-Béhic	6635	Melbourne	4100	Douro	2746
Ville de la Cidat	6630	Natal	4088	Guadiana	2649
Australien	6569	Saghalien	4058	Memphis	2588
Po ynésien	6568	Equateur	3914	Sidon	2574
Chili	6488	Orénoque	3909	Dupleix	2546
Cordillère	6378	Congo	3896	Bagdad	2492
Tonkin	6363	Charente	3834	Tamise	2439
Amazone	6357	Oxus	3809	Manche	2413
Magellan	6357	Dordogne	3806	La Seyne	2378
Annam	6343	Yang-Tsé	3802	Pacifique	1955
Méra	5876	Dejannah	3801	Tridan	1852
Dumbea	5807	Iraouaddy	3801	Persépolis	1812
Ernest Simons	5707	Adour	3789	Haï-phong	1548
Portugal	5549	Niger	3726	Upanjaka	695
Sinaï	4856	Senegal	3706	Whangpoo	189
Himalaya	4700	Ortégal	3694	NAVIR EN CONSTRUCTION	
Océanien	4259	Matapan	3682	Louqsor	
Yarra	4255	Médoc	3680	El Kantara	
Salazie	4255	Cordouan	3679	Euphrate	
Calédonien	4248	Gironde	3243	Gange	

Services réguliers entre l'Angleterre, la France, les ports de la Méditerranée et de Mer-Noire, la Chine, le Japon, l'Australie, la Nlle Calédonie, Madagascar, la Réunion, Maurice, l'Amérique du Sud.